

在神的真恩上站稳 (1Pet. 5:1-12)

Stand Firm in the True Grace of God

一. 基督受苦的见证：牧养和照管神的群羊

A witness of Christ's suffering: shepherd and oversee the flock of God

□□□ 牧养和照管的责任：引导，喂养，保护

The duty of a shepherd: leading, feeding, and guarding

□□□ 服事的心态：不是出於勉强，乃是出於甘心

The mind of serving: not by compulsion but willingly

□□□ 服事的动机：不是出於贪财，乃是出於乐意

The motivation of serving: not for dishonest gain but eagerly

□□□ 服事的方式：不是辖管人，乃是作群羊的榜样

The manner of serving: not to lord it over His people, but being examples to the flock

□□□ 服事的奖赏：得永不衰残的荣耀冠冕

The reward of serving: receive the unfading glorious crown

二. 蒙恩的途径：谦卑和顺服

The path of grace: humility and submission

□□□ 服事需要神和弟兄姊妹的帮助

We must have the help of the almighty God and His people

□□□ 谦卑：将一切的忧虑交给神，因为祂顾念我们

Humility: cast all your care upon the Lord, for He cares for you

三. 属灵的争战

Spiritual conflict

□□□ 要谨守儆醒，魔鬼用各种方式攻击信徒

Be sober; be watchful as the devil attacks against believers in many ways

□□□ 用信心抵挡魔鬼

Resist the devil and remain steadfast in faith

□□□ 知道不是只有我一个人受苦
We know we are not alone in our suffering

□□□ 撒旦的意思是要害我们，但神藉此成就祂的旨意，坚固我们的信心
While Satan seeks to destroy us, God uses his opposition to achieve His purposes and strengthen our faith

□□□ 权能不属于撒旦，而是属于主耶稣基督 (v. 11)
Dominion does not belong to Satan but to the Lord Jesus Christ

□□□ 依靠神的恩典必取得最后胜利
We are going to gain the victory over all the forces of evil by God's grace